

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN TÂN BIÊN  
TỈNH TÂY NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 21/2020/HS-ST  
Ngày 21-5-2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN BIÊN, TỈNH TÂY NINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Phương.

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1. Bà Hồ Thị Mỹ Phượng;
2. Bà Trần Thị Bạch Tuyết.

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Lê Huỳnh Như, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hằng - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 5 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 19/2020/TLST-HS ngày 26 tháng 3 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 21/2020/QĐXXST-HS ngày 08 tháng 5 năm 2020 đối với bị cáo:

Nguyễn Thanh P (tự CL), sinh năm 1991 tại tỉnh Tây Ninh; Nơi cư trú: Ấp T, xã T, huyện H, tỉnh Tây Ninh; nghề nghiệp: Không có; trình độ văn hóa: 01/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn T và bà Nguyễn Thị Bé H; bị cáo chưa có vợ con; tiền án: Có 02 tiền án: Tại Bản án số 111/2012/HSST ngày 12/12/2012 Tòa án nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh xử phạt Nguyễn Thanh P 01 năm 06 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, thời hạn tù tính từ ngày 04/9/2012 (tài sản trộm cắp trị giá 8.200.000 đồng), nộp án phí ngày 24/5/2013, chấp hành xong án phạt tù ngày 27/01/2014, chưa được xóa án tích tiếp tục phạm tội; tại Bản án số 27/2015/HSST ngày 28/5/2015 Tòa án nhân dân huyện Hòa Thành, tỉnh Tây Ninh xử phạt Nguyễn Thanh P 05 năm tù về tội “Trộm cắp tài sản”, thời hạn tù tính từ ngày 28/01/2015 (tài sản trộm cắp trị giá 49.500.000 đồng), chấp hành xong án phạt tù ngày 28/9/2019, chưa được xóa án tích tiếp tục phạm tội; tiền sự: Không có; nhân thân: Tại Bản án số 29/2010/HSST ngày 13/5/2010 Tòa án nhân dân huyện Hòa Thành, tỉnh Tây Ninh xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh P 30 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”, bị tạm giữ từ ngày 24/12/2019; đến ngày 30/12/2019 chuyển sang tạm giam cho đến nay; có mặt.

- Bị hại:

1. Anh Trần Minh C, sinh năm 1979; nơi cư trú: Ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh; vắng mặt.

2. Chị Lê Thị H, sinh năm 1990; nơi cư trú: Ấp T, xã T, huyện H, tỉnh Tây Ninh; có mặt.

### NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Thanh P là người lười lao động nhưng lại thường xuyên đánh bạc tại casino thuộc Vương Quốc Campuchia. Để có tiền đánh bạc, P đã nhiều lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản, cụ thể như sau:

**Lần thứ nhất:** Khoảng 16 giờ ngày 18/12/2019, Nguyễn Thanh P đi xe buýt đến thị trấn T, huyện T, tỉnh Tây Ninh thì xuống xe, sau đó đi bộ để tìm tài sản lấy trộm. Khi đi ngang qua nhà anh Trần Minh C sinh năm 1979, ngụ ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh, P phát hiện xe mô tô loại Wave, biển số 70H1-319.73 của anh C dựng trước hiên nhà. P lén lút đến gần, quan sát và phát hiện chìa khóa có sẵn trên xe nên nảy sinh ý định lấy trộm xe này. P đi đến vườn cỏ trồng cách nhà anh C khoảng 200m để ẩn nấp, chờ cơ hội lấy trộm xe. Khoảng 21 giờ cùng ngày, P trèo qua hàng rào kẽm phía sau nhà anh C vào để lấy trộm xe. Do cổng nhà anh C đang đóng nên P lấy chìa khóa cổng để cùng với chìa khóa xe mô tô và đi mở cổng để chạy xe ra. Khi ra đến cổng thì thấy ổ khóa chỉ móc vào hai quai khóa, không bấm khóa nên không cần sử dụng với chìa khóa. Khi P mở cổng thì phát ra tiếng động nên chị Huỳnh Thị Quyên, sinh năm 1983 là vợ anh C phát hiện, truy hô. P cầm theo chùm chìa khóa bỏ chạy và ném ở vườn cây điều gần nhà anh C.

**Lần thứ hai:** Khoảng 10 giờ ngày 16/12/2019, Nguyễn Thanh P đến nhà chị Lê Thị H sinh năm 1990, ngụ ấp T, xã T, huyện H, tỉnh Tây Ninh, ở cách nhà P khoảng 60m chơi. P phát hiện nhà chị H có chìa khóa nhà và chìa khóa xe dự phòng nên lấy trộm với ý định sẽ dùng để trộm cắp xe mô tô hiệu Vision biển số 70G1-72110 của chị H. Khoảng 8 giờ ngày 20/12/2019, P lén lút đến nhà chị H dùng chìa khóa nhà và chìa khóa xe trộm được trước đó mở cửa nhà và lấy trộm xe mô tô nêu trên của chị H. Trong cốp xe có 01 điện thoại di động hiệu Mobell màu vàng đồng và một thẻ căn cước công dân của chị H. P điều khiển xe này sang Campuchia bán được 14.000.000 đồng và sử dụng để đánh bạc tại casino, thua 13.000.000 đồng, còn 1.000.000 đồng mua bộ dụng cụ bẻ khóa 800.000 đồng để quay lại nhà anh C để trộm xe.

**Lần thứ ba:** Sau khi đánh bạc thua tại casino, P nảy sinh ý định tiếp tục quay lại nhà anh C lấy trộm xe của Wave, biển số 70H1-319.73. Nghĩ anh C đã thay ổ khóa xe nên P mua 01 bộ dụng cụ dùng để bẻ khóa xe mô tô (gọi là đoản) với giá 800.000 đồng để bẻ khóa trộm xe. Khoảng 10 giờ ngày 23/12/2019, P đi bộ đến vườn cỏ trồng gần nhà anh C ẩn nấp. Đến khoảng 19 giờ cùng ngày, P trèo qua hàng rào vào nhà anh C để trộm xe Wave nêu trên. Nhưng cửa nhà và cửa cổng

nhà anh C đã khóa, xe không có trong nhà nên P đến vườn điều gần nhà anh C tiếp tục ẩn nấp, quan sát. Đến khoảng 22 giờ cùng ngày, thấy gia đình anh C điều khiển xe nêu trên về nhà nên P đợi đến khoảng 23 giờ cùng ngày thì P tiếp tục trèo rào vào nhà anh C để lấy trộm xe. Do xe đã được vợ chồng anh C cất vào trong nhà nên P không lấy xe được. P lấy 01 cái võng bằng vải dù màu xanh đang mắc trên giá võng trước hàng ba nhà anh C và mang ra vườn điều ở gần nhà anh C mắc võng nằm ngủ. Đến khoảng 6 giờ 30 ngày 24/12/2019, người dân và anh C phát hiện P đang nằm ngủ trên võng mắc trên cây điều, trên người P có bộ dụng cụ dùng để khóa xe mô tô, 01 điện thoại di động Mobell màu vàng và 1 thẻ căn cước công dân mang tên Lê Thị H nên báo Công an.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Thanh P đã khai nhận rõ toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Tuy nhiên, hành vi của P thuộc trường hợp cố tình thực hiện tội phạm đến cùng và phạm tội 02 lần trở lên. Nguyễn Thanh P có nhân thân xấu, ngày 13/5/2010 bị Tòa án nhân dân huyện Hòa Thành, tỉnh Tây Ninh xử phạt 30 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản, thời hạn tù tính từ ngày 17/12/2009, đã chấp hành xong toàn bộ bản án, được coi là không có án tích do tại thời điểm thực hiện hành vi phạm tội là người dưới 18 tuổi.

**\* Kết quả định giá tài sản**

- Tại Kết luận số 50/KL-HĐĐG ngày 30/12/2019 của Hội đồng định giá tài sản tổ tụng hình sự huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh kết luận:

+ 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại Wave alpha, màu xanh-đen-bạc, biển số 70H1-319.73 có giá trị là 9.900.000 đồng.

+ 01 chìa khóa và ổ khóa xe nhãn hiệu Honda, loại Wave alpha trị giá 204.000 đồng.

+ 01 ổ khóa cửa màu đen, hiệu Tousen (của nhà chị H) trị giá 58.500 đồng.

+ 01 cái võng bằng vải dù, màu xanh trị giá 40.000 đồng.

Tổng giá trị tài sản nêu trên là 10.202.500 đồng.

- Tại Kết luận định giá tài sản số 127/KL-HĐĐG ngày 27/12/2019 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện H, tỉnh Tây Ninh kết luận: 01 xe mô tô nhãn hiệu Honda, số loại Vision, biển số 70G1-726.10 trị giá 28.000.000 đồng.

- Tại Kết luận định giá tài sản số 02/KL-HĐĐG ngày 06/01/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện T, tỉnh Tây Ninh kết luận: 01 điện thoại mobell trị giá 300.000 đồng.

**\* Vật chứng vụ án:** 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu trắng, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu đen, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 6,6 cm, một đầu hình lục giác, đầu còn lại được mài dẹp; 01 thanh kim loại dài 15 cm, đường kính 0,6 cm, một đầu gắn với đầu nối bằng kim loại có màu đen, đầu nối dài 2,7 cm, một đầu có đường kính 1,8 cm, đầu còn lại được mài nhỏ có hình vuông;

01 thanh kim loại dạng tuýp dài 05 cm, một đầu có lỗ hình lục giác, đầu còn lại có lỗ hình vuông.

\* Kê biên tài sản: Nguyễn Thanh P không có tài sản riêng có giá trị nên không tiến hành kê biên.

\* Về phần trách nhiệm dân sự: anh Trần Minh C đã nhận lại tài sản nên không yêu cầu bồi thường. Chị Lê Thị H đã nhận lại điện thoại nên chỉ yêu cầu bồi thường 28.000.000 đồng là trị giá chiếc xe Vision biển số 70G1-726.10 bị mất. Nguyễn Thanh P chưa bồi thường.

*Bản cáo trạng số 23/CT-VKSTB, ngày 26 tháng 3 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố bị cáo Nguyễn Thanh P về tội “Trộm cắp tài sản” theo điểm b, g khoản 2 Điều 173 Bộ luật Hình sự.*

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nguyễn Thanh P phạm tội “Trộm cắp tài sản” và đề nghị căn cứ điểm b, g khoản 2 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51, điểm e, g khoản 1 Điều 52; Điều 38 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh P mức án từ 03 (ba) năm đến 04 (bốn) năm tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

Đề nghị Hội đồng xét xử xử lý vật chứng theo quy định pháp luật.

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như bản cáo trạng mà Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố.

Bị hại Trần Minh C vắng mặt, bị hại Lê Thị H yêu cầu bị cáo bồi thường giá trị xe số tiền 28.000.000 đồng, không yêu cầu bồi thường gì thêm.

Bị cáo nói lời nói sau cùng: Xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Vào các ngày 18, 23/12/2019 tại ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh, bị cáo Nguyễn Thanh P đã 02 lần lén lút vào nhà của anh Trần Minh C để trộm 01 xe mô tô Honda, loại Wave, biển số 70H1-319.73 trị giá 9.900.000 đồng và 01 chiếc

võng bằng vải dù, màu xanh trị giá 40.000 đồng, 01 chìa khóa và ổ khóa xe Honda trị giá 204.000 đồng. Ngoài ra, ngày 20/12/2019, tại ấp T, xã T, huyện H, tỉnh Tây Ninh, bị cáo Nguyễn Thanh P còn lén lút trộm của chị Lê Thị H 01 xe mô tô Honda, loại Vision, biển số 70G1-726.10 trị giá 28.000.000 đồng. Mặc dù, ngày 18/12/2019, bị cáo chưa lấy được tài sản của anh C, thuộc trường hợp phạm tội chưa đạt nhưng bị cáo đã có ý định lấy xe anh C ngay từ đầu, việc không lấy được tài sản là ngoài ý muốn của bị cáo, ngày 23/12/2019 tài sản trộm cắp là 01 chiếc võng trị giá 40.000 đồng nhưng bị cáo đã có 02 tiền án. Do đó, hành vi của bị cáo Nguyễn Thanh P đã có đủ yếu tố cấu thành tội “Trộm cắp tài sản”. Bị cáo là người không có nghề nghiệp, đã 02 lần bị kết án, chưa được xóa án tích mà tiếp tục thực hiện 02 lần trộm cắp tài sản của anh Trần Minh C và 01 lần trộm cắp tài sản của chị Lê Thị H, bị cáo dùng số tiền chiếm đoạt của bị hại làm nguồn sống chính, tiêu xài cá nhân và đánh bạc nên bị áp dụng tình tiết định khung tăng nặng “*Có tính chất chuyên nghiệp*” và “*Tái phạm nguy hiểm*”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b, g khoản 2 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Do đó, Cáo trạng số 23/CT-VKSTB, ngày 26 tháng 3 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố bị cáo Nguyễn Thanh P về tội “Trộm cắp tài sản” theo điểm b, g khoản 2 Điều 173 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[3] Vụ án mang tính chất nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản hợp pháp của công dân được pháp luật hình sự bảo vệ. Do đó cần xử bị cáo mức án nghiêm khắc và cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để có điều kiện cải tạo, giáo dục bị cáo, nhằm phục vụ cho công tác đấu tranh phòng ngừa tội phạm.

[4] Tình tiết tăng nặng: Bị cáo đã thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của anh Trần Minh C 02 lần và 01 lần của chị Lê Thị H nên bị áp dụng tình tiết tăng nặng “Phạm tội 02 lần trở lên” và “Có tình thực hiện tội phạm đến cùng” quy định tại điểm e, g khoản 1 Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[5] Tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên toà hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo. Đây là tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Do đó, có xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo để bị cáo yên tâm cải tạo sớm trở về hòa nhập với gia đình và xã hội đồng thời cũng thể hiện được chính sách nhân đạo của pháp luật xã hội chủ nghĩa.

[6] Về nhân thân: Bản án số 29/2010/HSST ngày 13/5/2010 Tòa án nhân dân huyện Hòa Thành, tỉnh Tây Ninh xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh P 30 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản” (khi Nguyễn Thanh P trên 17 tuổi nhưng dưới 18 tuổi) nên không được xem là có tiền án nhưng bị cáo vẫn bị xem là có nhân thân xấu.

[7] Bồi thường thiệt hại:

Ghi nhận anh Trần Minh C không yêu cầu bị cáo Nguyễn Thanh P bồi thường.

Chị Lê Thị H yêu cầu bị cáo Nguyễn Thanh P bồi thường trị giá xe 28.000.000 đồng, bị cáo đồng ý bồi thường cho chị H số tiền 28.000.000 đồng,

xét thấy yêu cầu của chị H là hoàn toàn có cơ sở nên cần buộc bị cáo bồi thường cho chị H số tiền 28.000.000 đồng. Ghi nhận chị H không yêu cầu bị cáo bồi thường gì thêm.

[8] Xử lý vật chứng: 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu trắng, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu đen, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 6,6 cm, một đầu hình lục giác, đầu còn lại được mài đẹp; 01 thanh kim loại dài 15 cm, đường kính 0,6 cm, một đầu gắn với đầu nối bằng kim loại có màu đen, đầu nối dài 2,7 cm, một đầu có đường kính 1,8 cm, đầu còn lại được mài nhỏ có hình vuông; 01 thanh kim loại dạng tuýp dài 05 cm, một đầu có lỗ hình lục giác, đầu còn lại có lỗ hình vuông. Đây là những công cụ bị cáo dùng vào việc thực hiện hành vi phạm tội nên cần tịch thu tiêu hủy.

[9] Về án phí: Bị cáo Nguyễn Thanh P phải chịu 1.400.000 (một triệu bốn trăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm và 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23; Điều 26 Nghị quyết 326/2016/ UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên;

### **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Căn cứ điểm b, g khoản 2 Điều 173; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm e, g khoản 1 Điều 52; Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh P (tự CL) 05 (năm) năm tù về tội “Trộm cắp tài sản”. Thời hạn chấp hành án phạt tù tính từ ngày 24/12/2019.

2. Bồi thường thiệt hại: Căn cứ Điều 48 Bộ luật Hình sự, Điều 589 Bộ luật Dân sự.

Buộc bị cáo Nguyễn Thanh P bồi thường thiệt hại về tài sản cho chị Lê Thị H số tiền 28.000.000 (hai mươi tám triệu) đồng.

Kể từ ngày chị Lê Thị H có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bị cáo Nguyễn Thanh P không chịu trả số tiền trên thì hàng tháng bị cáo Nguyễn Thanh P còn phải trả cho chị Lê Thị H số tiền lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả theo quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật Dân sự, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

3. Xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 46, Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu trắng, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 4,6 cm, một đầu hình lục giác màu đen, đầu còn lại được mài nhỏ, có 04 khía; 01 thanh kim loại dài 6,6 cm, một đầu hình lục giác, đầu còn lại được mài đẹp; 01 thanh kim loại dài 15 cm, đường kính 0,6 cm, một đầu gắn với đầu nối bằng kim loại có màu đen, đầu nối dài 2,7 cm, một đầu có đường kính 1,8 cm, đầu còn lại được mài nhỏ

có hình vuông; 01 thanh kim loại dạng tuýp dài 05 cm, một đầu có lỗ hình lục giác, đầu còn lại có lỗ hình vuông.

#### 4. Về án phí:

Căn cứ Điều 135; Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23; Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội:

Buộc bị cáo Nguyễn Thanh P phải chịu 1.400.000 (một triệu bốn trăm nghìn) đồng án phí dân sự sơ thẩm và 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, bị hại được quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh để xét xử phúc thẩm trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Riêng bị hại vắng mặt thời hạn kháng cáo tính từ ngày nhận được bản án hoặc ngày bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Bản án được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

#### **Nơi nhận:**

- Phòng KTNV và THA TA tỉnh Tây Ninh;
- Sở tư pháp tỉnh Tây Ninh;
- Phòng PV 06 CA tỉnh Tây Ninh;
- VKSND huyện Tân Biên;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện Tân Biên;
- Đội điều tra Công an huyện Tân Biên;
- Nhà tạm giữ Công an huyện Tân Biên;
- Văn phòng Công an huyện Tân Biên;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu THAHS;
- Lưu tập án.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TÒA  
(đã ký)**

**Nguyễn Thị Phương**